|  |
| --- |
| Dane osobowe dziecka/ Персональні дані дитини |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Imię/** **Ім'я** | | | | | | | |  | **Drugie imię/** **Друге iм’я** | | | | | | | |  | | **Nazwisko/** **Прізвище** | | | | | | |
|  | | | | | | | |  |  | | | | | | | |  | |  | | | | | | | |
| **Data urodzenia/** **Дата народження** | | | | | | | | | |  | **PESEL/** **Номер песель** | | | | | | | | | | | | |  | **Seria i numer paszportu / dokumentu tożsamości/Серiя i номер паспорта/ свiдоцтва про народження** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  | |  |  |  |  |  |  | |

|  |
| --- |
| **Adres zamieszkania dziecka/** **Адреса дитини** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ulica/** **Вулиця** | | | | | | | | | | | | | |  | **Nr domu/** **Номер будинку** |  | **Nr lokalu/** **Номер квартири** |
|  | | | | | | | | | | | | | |  |  |  |  | |
| **Kod pocztowy/** **Поштовий індекс** | | | | | |  | **Miejscowość/** **Населений пункт** | | |  | **Dzielnica/** **Мiкрорайон** | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  | | |  |  | | | | | | | |
| **Województwo/** **Область** | | | | | | | |  | **Powiat/** **Район** | | |  | **Gmina/** **Громада** | | | | |
|  | | | | | | | |  |  | | |  |  | | | | | |

|  |
| --- |
| Wybrane placówki/ Вибрані заклади **дошкiльної освiти** |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1 |  | |
|  | |
| 2 |  | |
|  | |
| 3 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Deklarowana data objęcia dziecka opieką w żłobku/** **Дата прийняття дитини до дошкiльного закладу** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Dane rodzica\* (matki)/ Персональнi данi одного з батькiв (матерi) |  | Dane rodzica\* (ojca)/ Персональнi данi одного з батькiв (батька) |
| **Imię/** **Ім'я** |  | **Imię/ Ім'я** |
|  |  |  | |
| **Nazwisko/** **Прізвище** |  | **Nazwisko/** **Прізвище** |
|  |  |  | |
| **Telefon kontaktowy/** **Номер телефону** |  | **Telefon kontaktowy/** **Номер телефону** |
|  |  |  | |
| **E-mail/** **Електронна пошта** |  | **E-mail/** **Електронна пошта** |
|  |  |  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Adres zamieszkania rodzica (matki)**  **(jeśli inny niż adres zamieszkania kandydata)/** **Адреса проживання одного з батькiв (матерi) (якщо вона відрізняється від адреси проживання кандидата)** |  | **Adres zamieszkania rodzica (ojca)**  **(jeśli inny niż adres zamieszkania kandydata)/** **Адреса проживання одного з батькiв (батька) (якщо вона відрізняється від адреси проживання кандидата)** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ulica/** **Вулиця** | | | | | | | |  | **Nr domu/** **Номер будинку** |  | **Nr lokalu/** **Номер квартири** |  | **Ulica/** **Вулиця** | | | | | | | |  | **Nr domu/** **Номер будинку** |  | **Nr lokalu/** **Номер квартири** |
|  | | | | | | | |  |  |  |  |  |  | | | | | | | |  |  |  |  |
| **Kod pocztowy/** **Поштовий індекс** | | | | | |  | **Miejscowość/** **Населений пункт** | | | | |  | **Kod pocztowy/** **Поштовий індекс** | | | | | |  | **Miejscowość/** **Населений пункт** | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | | | |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Województwo/** **Область** |  | **Województwo/** **Область** | |  |  |  | | | **Powiat/** **Район** |  | **Powiat/** **Район** | |  |  |  | | | **Gmina/** **Громада** |  | **Gmina/** **Громада** | |  |  |  | |   \* Rodzic - ilekroć we wniosku jest mowa o rodzicach rozumie się przez to także opiekunów prawnych oraz inne osoby, którym sąd powierzył sprawowanie opieki nad dzieckiem.  Один з батькiв - кожного разу, коли мова йде про батькiв, під ними також розуміються законні опікуни та інші особи, яким суд довірив опіку над дитиною. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Informacje o dziecku/** **Відомості про дитину** | **Odpowiedź/** **Відповідь** |
| 1 | Dziecko poddane zostało obowiązkowym szczepieniom ochronnym lub ze względów zdrowotnych stwierdzonych przez lekarza nie może zostać zaszczepione, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 18 sierpnia 2011 r. w sprawie obowiązkowych szczepień ochronnych (Dz.U. z 2018 r. poz. 753 z póź. zm.).  Дитина отримала обов'язкові захисні щеплення або через медичнi протипоказання, пiдтвердженi лікарем, не може бути вакцинована, відповідно до Положення Міністра охорони здоров'я від 18 серпня 2011 року про обов'язкові профілактичні щеплення (Журнал законів від 2018 року, пункт 753 зі змінами). |  |
| 2 | Dziecko, którego dotyczy wniosek jest niepełnosprawne lub jest dzieckiem ze specjalnymi potrzebami rozwojowymi nieposiadającym orzeczenia o niepełnosprawności.  Дитина є інвалідом або є дитиною з особливими потребами розвитку без свідоцтва про iнвалiднiсть. |  |
| 3 | Dziecko, którego dotyczy wniosek, ma rodzeństwo w określonym zakresie wiekowym w roku, w którym dziecko ma być przyjęte do żłobka.  Дитина, якої стосується заява має братів і сестер дошкiльного вiку в тому році, в якому вона повинна бути прийнята у ясла. |  |
| 4 | Dziecko, którego dotyczy wniosek, ma rodzeństwo poniżej 18 roku życia z orzeczoną niepełnosprawnością.  Дитина має братів і сестер віком до 18 років з інвалідністю. |  |
| 5 | Dziecko, którego dotyczy wniosek, ma dwoje lub więcej rodzeństwa poniżej 18 roku życia.  Дитина має двох або більше братів і сестер у віці до 18 років. |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Informacje o rodzicach/** **Інформація про батьків** | **Odpowiedź/** **Відповідь** |
| 1 | Opiekę na dzieckiem sprawują/sprawuje/ право до опіки над дітьми мають/ має |  |
| **Matka / opiekun prawny/** **Мати / законний опікун** | | |
| 2 | odprowadza podatek dochodowy do urzędu skarbowego dla m. st. Warszawy  сплачує податок на прибуток до податкової служби для столиці -Варшави |  |
| 3 | ma następujący status na rynku pracy  має наступний статус на ринку праці |  |
| 4 | orzeczono wobec niej znaczny albo umiarkowany stopień niepełnosprawności, albo całkowitą niezdolność do pracy oraz niezdolność do samodzielnej egzystencji  у неї діагностували I, II, або III групу інвалідності, або повну непрацездатність чи цiлком обмежену можливість самостійного існування |  |
| 5 | Numer Karty warszawiaka matki / opiekuna prawnego  Номер картки Варшавяка матері / Юридичного опікуна |  |
| **Ojciec / opiekun prawny:/** **Батько / законний опікун:** | | |
| 6 | odprowadza podatek dochodowy do urzędu skarbowego dla m. st. Warszawy  сплачує податок на прибуток до податкової служби для столиці -Варшави |  |
| 7 | ma następujący status na rynku pracy  має наступний статус на ринку праці |  |
| 8 | orzeczono wobec niego znaczny albo umiarkowany stopień niepełnosprawności, albo całkowitą niezdolność do pracy oraz niezdolność do samodzielnej egzystencji  у нього діагностували I, II, або III групу інвалідності, або повну непрацездатність чи цiлком обмежену можливість самостійного існування. |  |
| 9 | Numer Karty warszawiaka ojca / opiekuna prawnego  Номер картки Варшавяка батька / Юридичного опікуна |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Informacje o rodzicach – projekt „Żłobki na start”/** **Інформація про батьків – проект «Ясла на старт»** | **Odpowiedź/** **Відповідь** |
| 1 | Warunki uczestnictwa w projekcie "Żłobki na start" spełnia i potencjalnym uczestnikiem projektu jest  Умови участі в проекті «Ясла на старт» відповідають і потенційний учасник проекту є: |  |
| **Matka / opiekun prawny:/** **Мати / законний опікун:** | | |
| 2 | jest niepełnosprawna z uwzględnieniem statusu na rynku pracy (zgodnie z Regulaminem uczestnictwa w projekcie "Żłobki na start")/ є інвалідом з урахуванням статусу на ринку праці (відповідно до Положення про участь у проекті «Ясла на старт») |  |
| 3 | ma następujący status na rynku pracy  має наступний статус на ринку праці |  |
| **Ojciec / opiekun prawny:/** **Батько / законний опікун:** | | |
| 4 | jest niepełnosprawny z uwzględnieniem statusu na rynku pracy (zgodnie z Regulaminem uczestnictwa w projekcie "Żłobki na start")  є інвалідом з урахуванням статусу на ринку праці (відповідно до Положення про участь у проекті «Ясла на старт») |  |
| 5 | ma następujący status na rynku pracy  має наступний статус на ринку праці |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Informacje o rodzicach – projekt „Żłobkowy start”/** **Інформація про батьків – проект «Дитячий старт»** | **Odpowiedź/** **Відповідь** |
| 1 | Warunki uczestnictwa w projekcie "Żłobkowy start" spełnia i potencjalnym uczestnikiem projektu jest  Умови участі в проекті «Дитячий старт» відповідають і потенційний учасник проекту є |  |
| **Matka / opiekun prawny:/** **Мати / законний опікун:** | | |
| 2 | ma następujący status na rynku pracy  має наступний статус на ринку праці |  |
| **Ojciec / opiekun prawny:/** **Батько / законний опікун:** | | |
| 3 | ma następujący status na rynku pracy  має наступний статус на ринку праці |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Oświadczam, że dane przedłożone w niniejszym wniosku są zgodne ze stanem faktycznym. Niniejszym przyjmuję do wiadomości i wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w niniejszym wniosku, w systemach informatycznych w celu przeprowadzenia procedury rekrutacji do żłobka. Przetwarzanie danych odbywać się będzie na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a, b, c, d, f oraz art. 9 ust. 2 lit. a, b, f, h rozporządzenia RODO.  Я пiдтверджую, що дані, представлені в цій заявi, відповідають фактам. Цим я визнаю та даю згоду на обробку персональних даних, що містяться в цій заявi в ІТ-системах, з метою проведення процедури запису дитини до дошкiльного закладу. Обробка даних відбуватиметься на основі статті 6(1)(a), (b), (c), (d), (d), (f), (f) та статті 9(2)(a), (b), (f), (h) GDPR. | | |
| **Data przyjęcia wniosku (wypełnia placówka)/**  **Дата прийняття заяви (заповнюється дошкiльним навчальним закладом)** |  | **Czytelne podpisy rodzica/ów/ Розбірливі підписи батьків (одного з батьків/ Юридичного опікуна)** |
|  |  |  |